

# อย่าลืมชำระภาษีท้องถิ่น!



จัดทำโดยอ้างอิงข้อมูลจากกระทรวงกิจการภายในและการสื่อสาร, กระทรวงยุติธรรม และโฮมเพจเมืองซัปโปโร

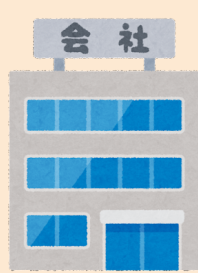
## ภาษีท้องถิ่นคืออะไร?

ภาษีท้องถิ่น คือภาษีที่ไม่ว่าบุคคลสัญชาติใดก็ตามต้องจ่ายให้กับหน่วยงานเทศบาลท้องถิ่นที่ตนอาศัยอยู่ หากบุคคลผู้นั้นมีที่อยู่อาศัยในญี่ปุ่น ณ วันที่ 1 ม.ค.และมีรายได้เกินจำนวนที่กำหนดไว้ ภาษีท้องถิ่นมีผลบังคับใช้เช่นเดียวกับผู้ที่เดินทางออกจากประเทศญี่ปุ่นหลังวันที่ 2 ม.ค. เป็นต้นไป

## การชำระภาษีท้องถิ่น

จำนวนภาษีที่ต้องชำระจะถูกพิจารณาจากรายได้ เช่น เงินเดือนที่ได้รับตั้งแต่วันที่ 1 ม.ค. จนถึงวันที่ 31 ธ.ค. ของปีที่แล้ว เป็นต้น โดยวิธีการชำระภาษีมียุ่ด้วยกัน 2 วิธีดังนี้

①

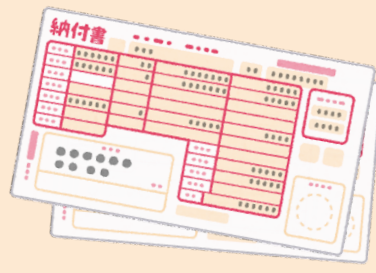


### "การเก็บแบบพิเศษ" - หักจากเงินเดือน

บริษัทจะหักภาษีท้องถิ่นจากเงินเดือนและชำระให้กับสำนักงานเทศบาล ดังนั้นตามกฎหมายทั่วไปแล้วผู้ที่ทำงานในบริษัทจะถูกเรียกเก็บภาษีท้องถิ่นด้วยวิธีการเก็บแบบพิเศษ และไม่มี ความจำเป็นที่จะต้องชำระภาษีด้วยตนเอง

\* ในกรณีที่คุณไม่ทราบว่าเป็น "การเก็บแบบพิเศษ" หรือไม่ คุณสามารถตรวจสอบได้จากใบแจ้งยอดเงินเดือนของตน หากยังไม่สามารถยืนยันได้ กรุณาสอบถามกับทางบริษัทโดยตรง

②



### "การเก็บแบบทั่วไป" - ชำระด้วยตนเอง

ในช่วงเดือนมิ.ย.ของทุกปี ผู้เสียภาษีจะได้รับใบแจ้งยอดเก็บชำระที่ถูกส่งจากเทศบาล ซึ่งสามารถนำเอกสารชำระภาษีเหล่านี้ไปชำระเงินได้ที่ธนาคารหรือร้านสะดวกซื้อ ท่านยังสามารถชำระเงินผ่านบริการหักบัญชีเงินฝากอัตโนมัติ โดยต้องทำการสมัครเพื่อใช้บริการ

\* โดยทั่วไปแล้วจำนวนภาษีประจำปีจะแบ่งชำระเป็น 4 งวด (4 차례) หากคุณยังมีปัญหาในการชำระภาษีแม้ว่าจะแบ่งออกเป็น 4 งวดแล้ว โปรดติดต่อสำนักงานสรรพากรในเขตเทศบาลท้องถิ่นของคุณ

\* หากต้องการสมัครบริการหักบัญชีเงินฝากอัตโนมัติ กรุณาติดต่อสำนักงานเทศบาลในพื้นที่ของคุณ

หากคุณ  
ค้างชำระ  
ภาษีท้องถิ่น...



สถานะการชำระภาษีท้องถิ่นของคุณจะถูกตรวจสอบเช่นกันเมื่อต้องดำเนินเรื่องเกี่ยวกับสถานะภาพการพำนัก เช่น เมื่อขอย้ายระยะเวลาพำนัก ฯลฯ โดยการค้างชำระภาษีท้องถิ่นจะเป็นปัจจัยลบในการตรวจสอบเอกสาร

\* การตรวจสอบสำหรับ "การยื่นขอใบอนุญาตผู้พำนักถาวร" จะเข้มงวดเป็นพิเศษ

## หากคุณลาออกจากงาน

หากผู้ที่ชำระภาษีท้องถิ่นด้วยวิธีการเก็บแบบพิเศษลาออกจากบริษัท บุคคลนั้นจะต้องชำระภาษีท้องถิ่นในส่วนที่ยังค้างชำระอยู่ โดยสามารถชำระภาษีได้ด้วยวิธีใดวิธีหนึ่งใน ①~③ ข้อด้านล่าง โปรดปรึกษากับบริษัทของคุณว่าควรใช้วิธีชำระภาษีแบบใด

- ① ชำระด้วยการเก็บแบบทั่วไป
- ② ขอให้บริษัทหักภาษีท้องถิ่นส่วนที่ยังไม่ได้ชำระออกจากเงินเดือนหรือเงินชดเชยการออกจากงาน และให้ทางบริษัทชำระภาษีให้กับสำนักงานเทศบาล
- ③ ชำระด้วยการเก็บแบบพิเศษ ณ ที่ทำงานใหม่



## เกี่ยวกับภาษีท้องถิ่นเมื่อต้องเดินทางกลับประเทศ



แผ่นพับนี้จะอธิบายถึงวิธีการชำระภาษีท้องถิ่นหลังลาออกจากงานและความจำเป็นในการชำระภาษีท้องถิ่นหลังจากที่เดินทางกลับประเทศแล้ว



[www.hiecc.or.jp/soudan/info/detail.html?pid=1064208297700](http://www.hiecc.or.jp/soudan/info/detail.html?pid=1064208297700)

ภาษาอังกฤษ, จีน (ประยุกต์/ดั้งเดิม), เกาหลี, เวียดนาม, ตากาล็อก, ไทย, สเปน

## เว็บไซต์พอร์ทัลสนับสนุนการใช้ชีวิตของชาวต่างชาติ "ภาษี"

ด้านล่างคือเว็บไซต์ของสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองประเทศญี่ปุ่นที่ให้ข้อมูลเกี่ยวกับกฎและระบบพื้นฐานของ "ภาษี" ในภาษาต่างๆ



[www.moj.go.jp/isa/support/portal/tax.html](http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/tax.html)

ภาษาอังกฤษ, จีน, เกาหลี, เวียดนาม, ตากาล็อก, อินโดนีเซีย, เนปาล, ไทย, พม่า, สเปน, โปรตุเกส, เยอรมัน, มองโกเลีย, ตุรกี, ยูเครน